

AFGØRELSE Nr. 186**af 27. juni 2002****om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101)****(EØS-relevant tekst)**

(2003/149/EF)

DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS ADMINISTRATIVE KOMMISSION FOR VANDRENDE ARBEJDESTAGERES SOCIALE SIKRING HAR —

under henvisning til artikel 81, litra a), i Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 af 14. juni 1971 om anvendelse af de sociale sikringsordninger på arbejdstagere, selvstændige erhvervsdrivende og deres familiemedlemmer, der flytter inden for Fællesskabet ⁽¹⁾, i henhold til hvilken den har til opgave at behandle ethvert administrativt spørgsmål, der opstår i forbindelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 1408/71 og senere forordninger,

under henvisning til artikel 2, stk. 1, i Rådets forordning (EØF) nr. 574/72 ⁽²⁾, i henhold til hvilken den udarbejder de attester, bevidnelser, erklæringer, begæringer og øvrige dokumenter, der er nødvendige for anvendelsen af forordningerne,

under henvisning til afgørelse nr. 172 af 9. december 1998 om de blanketter, der skal benyttes ved anvendelsen af Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 (E 101) ⁽³⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det er nødvendigt at tilpasse blanket E 101 således, at det af den kompetente institution attesteres, hvilken den lovgivning der skal finde anvendelse på arbejdstagere beskæftiget ved international transport.
- (2) Aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde af 2. maj 1992, ændret ved protokol af 17. marts 1993, bilag VI, gennemfører forordning (EØF) nr. 1408/71, og (EØF) nr. 574/72 inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (3) I henhold til Det Blandede EØS-udvalgs afgørelse skal de blanketter, der er nødvendige for anvendelsen af forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72, tilpasses og benyttes inden for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (4) Af praktiske årsager skal der anvendes samme blanketter inden for Fællesskabet og Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.
- (5) Det sprog, hvorpå blanketterne udstedes, er omhandlet i den administrative kommissions henstilling nr. 15 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

1. Den blanket E 101, der er gengivet i afgørelse nr. 172, erstattes af vedlagte blanket.
2. Medlemsstaternes kompetente myndigheder stiller vedlagte blanket til rådighed for alle interesserede (berettigede personer, institutioner, arbejdsgivere etc.).
3. Blanketten forefindes på Fællesskabets officielle sprog og er udarbejdet på en sådan måde, at de forskellige versioners tekst er helt sammenfaldende, hvilket muliggør, at hver enkelt modtager (berettiget person, institution, arbejdsgiver etc.) kan få en blanket, der er trykt på hans eget sprog.
4. Denne afgørelse finder anvendelse fra den første dag i den måned, der følger efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Carlos GARCÍA DE CORTÁZAR Y NEBREDÁ

Formand for den administrative kommission⁽¹⁾ EFT L 149 af 5.7.1971, s. 2.⁽²⁾ EFT L 74 af 27.3.1972, s. 1.⁽³⁾ EFT L 143 af 8.6.1999, s. 13.

ATTEST OM DEN LOVGIVNING, DER SKAL FINDE ANVENDELSE

Forordning 1408/71: art. 13.2.d; art. 14.1.a; art. 14.2.a; art. 14.2.b; art. 14a.1.a, 2 og 4; art. 14b.1, 2 og 4; art. 14c.a; art. 14e; art. 17
Forordning 574/72: art. 11.1; art. 11a.1; art. 12a.2.a., 5.c og 7.a; art. 12b

1.	☐ Arbejdstager	☐ Selvstændig erhvervsdrivende
1.1.	Efternavn ⁽²⁾	
1.2.	Fornavne	Tidligere navne ⁽²⁾
1.3.	Fødselsdato ⁽³⁾	Nationalitet DNI ⁽⁴⁾
1.4.	Fast adresse	
	Gade	Nr. Postboks
	By	Postnummer Land
1.5.	Forsikringsnummer ⁽⁵⁾	

2.	☐ Arbejdsgiver	☐ Selvstændig virksomhed
2.1.	Navn eller firmanavn	
2.2.	Identitetsnummer ⁽⁶⁾	
2.3.	Arbejdsgiveren er et vikarbureau	ja ☐ nej ☐
2.4.	Adresse	
	Tlf.	Fax E-post
	Gade	Nr. Postboks
	By	Postnummer Land

3. Den ovennævnte

3.1. ☐ har været beskæftiget hos ovennævnte arbejdsgiver siden den
☐ har udøvet selvstændig virksomhed siden den
i

3.2. ☐ udstationeres eller skal udøve selvstændig virksomhed i en periode, der påregnes at ville strække sig
fra til

3.3. ☐ i nedennævnte virksomhed(er) ☐ på nedennævnte skib

3.4.	Navn(e) eller firmanavn(e)		
3.5.	Adresse		
	Gade	Nr.	Postboks
	By	Postnummer	Land
	Gade	Nr.	Postboks
	By	Postnummer	Land
3.6.	Identitetsnummer ⁽⁶⁾		

4. Hvem er ansvarlig for udbetaling af den udstationerede arbejdstagers løn og indbetaling af sociale sikringsbidrag?

4.1. Den i punkt 2 nævnte arbejdsgiver ☐

4.2. Den i punkt 3.4 nævnte virksomhed ☐

4.3. Andre ☐ , i så fald anføres navn

..... og

Adresse

Gade Nr. Postboks

By Postnummer Land

5. Den forsikrede er fortsat omfattet af lovgivningen i land

 (1)

5.1. i henhold til artikel

☐ 13.2.d

☐ 14.1.a

☐ 14.2.a

☐ 14.2.b

☐ 14a.1.a

☐ 14a.2

☐ 14a.4

☐ 14b.1

☐ 14b.2

☐ 14b.4

☐ 14c.a

☐ 14e

☐ 17

i forordning (EØF) nr. 1408/71

5.2. ☐ fra til

5.3. ☐ i beskæftigelsesperioden (jf. brev fra den kompetente myndighed eller det af denne myndighed udpegede organ i beskæftigelseslandet, som giver den forsikrede ret til fortsat at være omfattet af lovgivningen i det land, hvorfra han udstationeres

af ref.)

6. Den kompetente institution, hvis lovgivning finder anvendelse

6.1. Betegnelse Kodenummer (7)

6.2. Adresse

Tlf. Fax E-post

Gade Nr. Postboks

By Postnummer Land

6.3. Stempel

6.4. Dato

.....

6.5. Underskrift

.....

VEJLEDNING

Blanketten skal udfyldes med blokbogstaver, og der må kun skrives på de punkterede linjer. Den består af 4 sider, hvoraf ingen må fjernes, heller ikke sider, som ikke måtte være udfyldt.

Den udpegede institution i den medlemsstat, af hvis lovgivning arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende er omfattet, udfylder efter anmodning fra arbejdstageren eller dennes arbejdsgiver eller den selvstændige erhvervsdrivende blanketten og udleverer den til den pågældende. Når arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende er udstationeret i Belgien, Nederlandene, Finland, Sverige eller i Island, tilsender institutionen ligeledes et eksemplar af blanketten: i Belgien i forbindelse med arbejdstagere til Office national de sécurité sociale/Rijksdienst voor sociale zekerheid, Bruxelles; i forbindelse med selvstændige erhvervsdrivende til Caisse d'assurance sociale pour les travailleurs indépendants/Rijksinstituut voor sociale verzekering der zelfstandigen, Bruxelles; i forbindelse med søfarende til Caisse de secours et de prévoyance des marins/de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden, Antwerpen; i Nederlandene til Sociale Verzekeringsbank, Amstelveen; i Finland til Eläketurvakeskus, Helsinki; i Sverige til Riksförsäkringsverket, Stockholm; i Island til Tryggingastofnun ríkisins, Reykjavík.

Vejledning for den forsikrede

Når De skal arbejde i en anden medlemsstat end den, hvor De er forsikret, skal De inden Deres afrejse henvende Dem til Deres institution for syge- og moderskabsforsikring for at få udleveret en blanket E 128 eller en blanket E 106. Såfremt De selv eller et af Deres familiemedlemmer har behov for naturalydelser (som f.eks. lægebehandling, lægemidler, sygehusbehandling osv.) i det land, hvor De arbejder, skal De følge vejledningen på den pågældende blanket. Hvis De er i besiddelse af en blanket E 106, skal De hurtigst muligt forevise blanketten for institutionen for syge- og moderskabsforsikring på det sted, hvor De er beskæftiget. Hvis De er i besiddelse af en blanket E 128, skal De beholde blanketten, indtil De har brug for lægehjælp. Hvis De ikke er i besiddelse af denne blanket, skal sidstnævnte institution anmode om at få udleveret blanketten fra den institution, hvor De er forsikret.

Vejledning for arbejdsgiveren

En medlemsstat, som modtager en anmodning om anvendelse af ovennævnte artikel 14, stk. 1, artikel 14b, stk. 1, eller artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1408/71, skal på behørig vis underrette arbejdsgiveren og arbejdstageren om de betingelser, hvorpå arbejdstageren fortsat kan være omfattet af den pågældende stats lovgivning.

Arbejdsgiveren skal underrettes om muligheden for kontrol under udstationeringsperioden for at fastslå, at denne periode ikke er udløbet. Denne kontrol kan især vedrøre indbetaling af bidrag og bevarelse af det organiske bånd. Den udstationerede arbejdstagers arbejdsgiver skal endvidere underrette den kompetente institution i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt, om eventuelle ændringer, som har fundet sted i løbet af udstationeringsperioden, navnlig

- hvis den pågældende udstationering ikke har fundet sted, eller hvis udstationeringsperioden ikke, således som der er blevet ansøgt om, er blevet forlænget
- hvis udstationeringen er blevet afbrudt, medmindre afbrydelsen af arbejdstagerens aktivitet for virksomheden i beskæftigelseslandet er af rent midlertidig karakter
- hvis arbejdstageren af arbejdsgiveren er blevet udsendt til en anden virksomhed i beskæftigelseslandet.

I de første to tilfælde skal denne blanket returneres til institutionen i den medlemsstat, hvorfra arbejdstageren er blevet udsendt.

Vejledning for opholdsstedets institution

Såfremt den pågældende fremlægger den rigtige blanket (E 128 eller E 106), skal forsikringsinstitutionen i den medlemsstat, hvor arbejdstageren eller den selvstændige erhvervsdrivende opholder sig, ligeledes foreløbigt udrede ydelser i anledning af en arbejdsulykke eller erhvervssygdom. Såfremt denne institution i dette tilfælde har brug for en blanket E 123, skal den hurtigst muligt rette henvendelse til:

- i **Belgien** for arbejdstagere, i tilfælde af erhvervssygdom til »Fonds des maladies professionnelles/Fonds voor beroepsziekten« (Erhvervssygdomsfonden), Bruxelles, og i tilfælde af arbejdsulykke, det af arbejdsgiveren udpegede kompetente forsikringselskab
- i **Danmark**, til Arbejdsskadestyrelsen, København
- i **Tyskland**, til det kompetente »Berufsgenossenschaft« (ulykkesforsikringsinstitution)
- i **Spanien**, til »Direcciones Provinciales del Instituto Nacional de Seguridad Social« (provinsdirektoratet under Det Nationale Institut for Social Sikring)
- i **Irland**, til »Department of Health, Planning Unit« (Sundhedsministeriet, afdelingen for planlægning), Dublin 2
- i **Italien**, til den kompetente provinsafdeling af »Istituto nazionale per l'assicurazione contro gli infortuni sul lavoro, INAIL« (Statsanstalten for Ulykkesforsikring)
- i **Luxembourg**, til »Association d'assurance contre les accidents« (Ulykkesforsikringsforbundet)
- i **Nederlandene**, til »Sociale Verzekeringsbank« (Socialforsikringsbanken), Amstelveen
- i **Østrig**, til den kompetente ulykkesforsikringsinstitution
- i **Portugal**, til »Centro Nacional de Protecção contra os Riscos Profissionais« (Den nationale forsikringsinstitution for arbejdsulykker og erhvervssygdomme), Lissabon
- i **Finland**, til »Tapaturmavakuutuslaitosten Liitto« (Ulykkesforsikringsanstaltens Forbund), Bulevardi 28, 00120 Helsinki
- i **Sverige**, til »Försäkringskassan« (Socialforsikringskontoret)
- i **alle de øvrige medlemsstater**, til den kompetente sygeforsikringsinstitution
- i **Island**, til »Tryggingastofnun ríkisins« (Statens Institut for Social Sikring), Reykjavík
- i **Liechtenstein**, til »Amt für Volkswirtschaft« (Kontoret for Socialøkonomi), Vaduz
- i **Norge**, til »Folketrygdkontoret for utenlandssaker« (Forsikringskontoret for Udenlandske Anliggender), Oslo.

Når den pågældende er omfattet af den franske sociale sikringsordning, er den kompetente kasse for afgørelsen af retten til ydelser den kasse, hvor han er forsikret, som ikke altid er den kasse, der er anført på blanket E 101. Blanket E 128 eller E 123 skal i givet fald indhentes hos kassen på det sædvanlige bopælssted.

Når en selvstændig erhvervsdrivende er omfattet af en finsk social sikringsordning, er blanket E 123 altid påkrævet.

Når en arbejdstager, som er omfattet af en islandsk social sikringsordning, kommer til skade ved en arbejdsulykke eller pådrager sig en erhvervssygdom, skal arbejdsgiveren altid underrette den kompetente institution.

FODNOTER

- (*) EØS-aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, bilag VI, Social sikring. Med henblik herpå skal denne blanket ligeledes anvendes af Island, Liechtenstein og Norge.
- (¹) Kendingsbogstaver for det land, hvor blanketten udfyldes: B = Belgien; DK = Danmark; D = Tyskland; GR = Grækenland; E = Spanien; F = Frankrig; IRL = Irland; I = Italien; L = Luxembourg; NL = Nederlandene; A = Østrig; P = Portugal; FIN = Finland; S = Sverige; GB = Det Forenede Kongerige; IS = Island; FL = Liechtenstein; N = Norge.
- (²) For spanske statsborgere angives begge efternavne ved fødslen.
For portugisiske statsborgere angives alle navne (fornavn, efternavn, pigenavn) i samme rækkefølge som på dåbsattest, identitetskort eller pas.
- (³) Dag og måned angives hver med to cifre og året med fire cifre (f.eks. 1. august 1921 = 01.08.1921).
- (⁴) For spanske statsborgere angives i givet fald nummeret på det spanske identitetskort (DNI), selv om kortet er ugyldigt. I modsat fald anføres »Intet«.
- (⁵) For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af belgisk lovgivning, anføres den sociale sikrings identifikationsnummer NISS).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af dansk lovgivning, anføres CPR-nummer.
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af nederlandsk lovgivning, anføres SOFI-nummer.
- (⁶) Der anføres så mange oplysninger som muligt, som kan identificere arbejdsgiveren eller den selvstændige erhvervsdrivendes virksomhed:
For skibe anføres skibets navn og skibsregisternummeret.
For Belgien angives i forbindelse med arbejdstagere arbejdsgiverens ONSS/RSZ-registreringsnummer og i forbindelse med selvstændige erhvervsdrivende momsnummer.
For Danmark anføres SE-nummer.
For Tyskland anføres »Betriebsnummer des Arbeitgebers« (arbejdsgiverens virksomhedsnummer).
For Frankrig anføres SIRET-nummer.
For Spanien anføres »Código de Cuenta De Cotización Del Empresario CCC« (arbejdsgiverens bidragskontonummer).
For arbejdstagere eller selvstændige erhvervsdrivende, der er omfattet af finsk lovgivning, anføres navnet på den kompetente ulykkesforsikringsinstitution.
For Norge anføres organisationsnummer.
- (⁷) Angives, hvis det foreligger.
-